

OBECNÝ ÚRAD STRÁŽA			
Dátum	6.2.12	Stav	P.Č.
Prílohy	35/12	Prílohy	
Prílohy		Prílohy	Otv.

**KATASTRÁLNY ÚRAD V ŽILINE**  
Hollého 7, P. O. Box B-91, 011 81 Žilina

Obec Stráža  
Stráža 243  
013 04 Dolná Tižina

Váš list značky/zo dňa      Naša značka      Vybavuje/Linka      Žilina  
T/175/2012      Ing. Marúšková/041-2817512      01.02.2012

**V e c**  
Zmluva č. 38/2012 o poskytovaní súborov údajov z automatizovaného informačného systému geodézie, kartografie a katastra – zaslanie na podpis

V prílohe Vám zasielame Zmluvu č. 38/2012 o poskytovaní súborov údajov z automatizovaného informačného systému geodézie, kartografie a katastra.

Žiadame Vás o podpísanie zmluvy za objednávateľa a odovzdanie jej 1 vyhotovenia na Správu katastra Žilina pri preberaní súborov údajov a 1 vyhotovenie zaslať na adresu tunajšieho úradu.

S pozdravom

Príloha:  
Zmluva č. 38/2012 o poskytovaní súborov údajov z automatizovaného informačného systému geodézie, kartografie a katastra

1 x 4 ks

  
JUDr. Martin Sočuvka  
prednosta

telefón      Fax      e - mail      IČO      DIČ  
041/2817501      041/5620426      kuzá@skgeodesy.sk      37808095      2021618137

**Zmluva č. 38/2012**  
**o poskytovaní súborov údajov z automatizovaného informačného**  
**systému geodézie, kartografie a katastra**

Objednávateľ: **Obec Stráža**  
So sídlom: **Stráža 243, 013 04 Dolná Tížina**  
Zastúpený: **Ján Poliak, starosta obce**  
Bankové spojenie: **Prima banka a.s., č.ú. 0380836001/5600**  
IČO/DIČ: **00321630/2020677604**  
(ďalej len "objednávateľ")

Dodávateľ: **Katastrálny úrad v Žiline**  
So sídlom: **Hollého 7, 011 81 Žilina**  
Zastúpený: **JUDr. Martin Sočuvka, prednosta**  
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica, č.ú. 7000004409/8180**  
IČO/DIČ: **37808095/2021618137**  
(ďalej len „dodávateľ“)

uzatvárajú podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, § 21 zákona č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov a § 7 ods. 2 zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov, túto zmluvu o poskytnutí súborov údajov z automatizovaného informačného systému geodézie, kartografie a katastra.

**Čl. I**  
**Predmet zmluvy**

1. Dodávateľ poskytne objednávateľovi tieto údaje z katastrálneho územia **Stráža**:
  - súbor popisných informácií katastra nehnuteľností uvedeného katastrálneho územia vo forme súborov na CD v záväznom formáte údajov na výmenu informácií (FÚVI).
2. Dodávateľ sa zaväzuje, že prostredníctvom **Správy katastra Žilina, A. Kmeťa č. 17, 012 54 Žilina** odovzdá objednávateľovi oproti podpisu súbory údajov z katastra nehnuteľností na počítačových médiách dodaných objednávateľom podľa Čl. I bodu 1. Písm. a), b) a k poskytnutým súborom údajov podľa Čl. I. bodu 1. uvedie dátum ich aktuálnosti.

**Čl. II**  
**Účel použitia údajov**

Objednávateľ použije údaje len pre vlastnú potrebu a to v rozsahu jednej inštalácie.

### **Čl. III Podmienky použitia údajov**

1. Objednávateľ sa zaväzuje :
  - a) vymedziť prístup k údajom katastra nehnuteľností v informačnom systéme oprávneným osobám,
  - b) zabezpečiť, aby údaje súboru popisných informácií katastra nehnuteľností v informačnom systéme boli vedené oddelene od iných informácií,
  - c) vylúčiť šírenie poskytnutých údajov katastra nehnuteľností tretím osobám, ich využívanie na propagačné a obchodné účely alebo na účely, ktoré spolu nesúvisia s dohodnutým účelom v Čl. II. tejto zmluvy a zabezpečiť ich použitie v súlade so zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov, katastrálnym zákonom a zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov,
  - d) nevykonávať zmeny v poskytnutých údajoch katastra nehnuteľností,
  - e) opatriť tlačové výstupy vyhotovené zo súboru popisných informácií katastra nehnuteľností doložkou „Neslúži na právne úkony“ a dátumom aktuálnosti údajov.
2. Podmienky podľa bodu 1 Čl. III. sa vzťahujú na hromadné údaje a jednotlivé údaje.
3. Údaje sa poskytujú jednorazovo na účel uvedený v Čl. II.
4. Každé ďalšie použitie údajov je podmienené uzatvorením dodatku k tejto zmluve alebo uzatvorením novej zmluvy medzi objednávateľom a dodávateľom.

### **Čl. IV Cena**

V zmysle výkonu č. 84.32 položky 01 Ponukového cenníka geodetických a kartografických výkonov podľa zákona č. 18/1996 o cenách v znení neskorších predpisov sú poskytnuté súbory údajov v rozsahu Čl. I. bod 1 tejto zmluvy ocenené sumou **99,58 €**.

Objednávateľovi budú tieto údaje poskytnuté bezplatne, po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy, v súlade s ustanovením § 11 ods. 3 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov.

### **Čl. V Záverečné ustanovenia**

1. Autorské práva Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky k poskytnutým údajom neprechádzajú na objednávateľa.
2. Zmluvu možno meniť len písomnými dodatkami so súhlasom oboch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda účinnosť podľa ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
4. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, dva pre objednávateľa a dva pre dodávateľa.

**Zmluva č. 38/2012**  
**o poskytovaní súborov údajov z automatizovaného informačného**  
**systemu geodézie, kartografie a katastra**

Objednávateľ: **Obec Stráža**  
So sídlom: **Stráža 243, 013 04 Dolná Tižina**  
Zastúpený: **Ján Poliak, starosta obce**  
Bankové spojenie: **Prima banka a.s., č.ú. 0380836001/5600**  
IČO/DIČ: **00321630/2020677604**  
(ďalej len "objednávateľ")

Dodávateľ: **Katastrálny úrad v Žiline**  
So sídlom: **Hollého 7, 011 81 Žilina**  
Zastúpený: **JUDr. Martin Sočuvka, prednosta**  
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica, č.ú. 7000004409/8180**  
IČO/DIČ: **37808095/2021618137**  
(ďalej len „dodávateľ“)

uzatvárajú podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, § 21 zákona č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov a § 7 ods. 2 zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov, túto zmluvu o poskytnutí súborov údajov z automatizovaného informačného systému geodézie, kartografie a katastra.

**Čl. I**  
**Predmet zmluvy**

1. Dodávateľ poskytne objednávateľovi tieto údaje z katastrálneho územia **Stráža**:
  - súbor popisných informácií katastra nehnuteľností uvedeného katastrálneho územia vo forme súborov na CD v záväznom formáte údajov na výmenu informácií (FÚVI).
2. Dodávateľ sa zaväzuje, že prostredníctvom **Správy katastra Žilina, A. Kmeťa č. 17, 012 54 Žilina** odovzdá objednávateľovi oproti podpisu súbory údajov z katastra nehnuteľností na počítačových médiách dodaných objednávateľom podľa Čl. I bodu 1, Písm. a), b) a k poskytnutým súborom údajov podľa Čl. I. bodu 1. uvedie dátum ich aktuálnosti.

**Čl. II**  
**Účel použitia údajov**

Objednávateľ použije údaje len pre vlastnú potrebu a to v rozsahu jednej inštalácie.

### Čl. III Podmienky použitia údajov

1. Objednávateľ sa zaväzuje:
  - a) vymedziť prístup k údajom katastra nehnuteľnosti v informačnom systéme oprávneným osobám,
  - b) zabezpečiť, aby údaje súboru popisných informácií katastra nehnuteľnosti v informačnom systéme boli vedené oddelene od iných informácií,
  - c) vylúčiť šírenie poskytnutých údajov katastra nehnuteľností tretím osobám, ich využívanie na propagačné a obchodné účely alebo na účely, ktoré spolu nesúvisia s dohodnutým účelom v Čl. II. tejto zmluvy a zabezpečiť ich použitie v súlade so zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov, katastrálnym zákonom a zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov,
  - d) nevykonávať zmeny v poskytnutých údajoch katastra nehnuteľností,
  - e) opatriť tlačové výstupy vyhotovené zo súboru popisných informácií katastra nehnuteľností doložkou „Neslúži na právne úkony“ a dátumom aktuálnosti údajov.
2. Podmienky podľa bodu 1 Čl. III. sa vzťahujú na hromadné údaje a jednotlivé údaje.
3. Údaje sa poskytujú jednorazovo na účel uvedený v Čl. II.
4. Každé ďalšie použitie údajov je podmienené uzavretím dodatku k tejto zmluve alebo uzavretím novej zmluvy medzi objednávateľom a dodávateľom.

### Čl. IV Cena

V zmysle výkonu č. 84.32 položky 01 Ponukového cenníka geodetických a kartografických výkonov podľa zákona č. 18/1996 o cenách v znení neskorších predpisov sú poskytnuté súbory údajov v rozsahu Čl. I. bod 1 tejto zmluvy ocenené sumou **99,58 €**.

Objednávateľovi budú tieto údaje poskytnuté bezplatne, po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy, v súlade s ustanovením § 11 ods. 3 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov.

### Čl. V Záverečné ustanovenia

1. Autorské práva Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky k poskytnutým údajom neprechádzajú na objednávateľa.
2. Zmluvu možno meniť len písomnými dodatkami so súhlasom oboch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda účinnosť podľa ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
4. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, dva pre objednávateľa a dva pre dodávateľa.

Čl. 17

06.02.2011

Č. 154

V Žiline dňa 01.02.2012